

ΞΕΝΗ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑ

ΤΟΥ ΖΟΖΕ ΜΑΡΙΑ ΝΤ' ΕΡΕΝΤΙΑ

Ο ΔΩΝ ΖΟΥΑΝ ΣΟΛΝΤΑΤΟ, ΣΤΟΝ ΠΑΡΑΔΕΙΣΟ...

(Ανδalousιανό παραμύθι)

— Είς τὸ ἔλεος τοῦ Θεοῦ !
 Ἐπλεν ὁ Δὼν — Ζουάν — Σολντάτο, κρημώντας τὸ ἀδειανὸ σακκοῦλι στὸν ὄμο...

— ... Νὰ ποὺ βρισκόμαί — ἐπί ἑξοῦ κρημάμενος > ἔπειτα ἀπὸ 24 ὁλοκλήρων χρόνων τίμαν ζωὴν καὶ ἐργασίαν.

Νὰ ποὺ βρισκόμαί τὸ δρόμο μὲ πέντε δραχμὲς στὴν τσέπη καὶ ἕνα ψωμί εἰς τὸν τσορβά ! Σὲ τί λοιπὸν χρησιμεῖ νὰ εἶνε κανεὶς τίμος στὸν κόρμον καὶ νὰ δουλεύῃ τὸν ἀφέντην του πιστά !...

— Εἰς τὸ ἔλεος τοῦ Θεοῦ ! Ἐπανάλαβε μὲ δύναμιν καὶ τράβηξε τὸ δρόμου του.

Τὴν ἡμέραν ἐκεῖνην ὁ Κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστὸς, μαζὶ μὲ τὸν ἅγιον Πέτρον, ὡς ὀδηγὸν, κατέβηκε στὸν κόσμον, νὰ ἰδῇ ἂν θὰ εὐθρῖ φιλανθρώπους καὶ πονετικὲς ψυχὰς. Ἐπῆγαιναν, ἐπῆγαιναν ζητώντας ἐλεημοσύνην, ἀλλὰ ὅλοι τοὺς ἐδῶξαν κακὴν — κακὸς. Ὁ Δὼν — Ζουάν — Σολντάτο τοὺς συνήγγησε στὸ δρόμο. — Ὁ ἅγιος Πέτρος, ὁ ὁποῖος μὲ τὰ μακρὰ λευκὰ του γένεια ἐφάνητο πολὺ δυστυχισμένους καὶ ἀξιολύπητος τοῦ ἐξήτησεν ἐλεημοσύνη :

— Καὶ μήπως ἔχω τίποτε, γιὰ νὰ σὰς δώσω, εἶπεν ὁ Ζουάν.

Ἀφου ἐπὶ 24 ὁλοκλήρα χρόνια δουλεύω πιστὰ καὶ τίμαν τὸν κύριόν μου, μ' ἐπέταξε στὸν δρόμο, γιατί μ' εὐθρῖκε πλέον γέρο καὶ ἀνίκανο. Κί' ὅλη μου ἡ περιουσία εἶνε πέντε δραχμὲς μ' ἕνα ψωμί ποὺ μοῦδωσαν, σὰν μὲ διώχναν. Ἐυχαρίστας νὰ τὸ μοιρασθῶ μαζὶ σὰς.

Πῆρε τὸ μαχαίρι, ἔκοψε τὸ ψωμί τρεῖς κομμάτια, τοὺς ἔδωκε τὰ δύο, ἐκράτησεν αὐτὸς τὸ ἕνα καὶ τράβηξε τὸν δρόμο του.

— Ὅταν κόντευε νὰ βραδυάσῃ ἔξανθρῆκε πάλιν ἐμπρὸς του, τοὺς δύο ζητιάνοους.

Ὁ ἅγιος Πέτρος τοῦ ἄπλωσε τὸ χέρι του.

— Μοὺ φαίνεται πὸς τὸ πρῶο τίς ἔδωκα. — Τώρα τί νὰ σὰς δώσω ! Ψωμί δὲν ἔχω πειρά, ἔχω μόνον πέντε δραχμὲς ἑλάτε νὰ τίς μοιραστοῦμε.

Τοὺς ἔδωσε τίς τρεῖς καὶ κρήνησε αὐτὸς τίς δύο...

— Τί νὰ γείνω τώρα ὁ φτωχὸς ; ἐσκέπητον ἐκεῖ πού βάδιζε. Θὰ δουλέψω γιὰ νὰ ζήσω, καὶ ἂν εἶνε ἀνάγκη ἀκόμη νὰ μὲ ζεύξουν σὰν τὸ βῆδι τοῦ ἄστρου !... Τί νὰ γείνω. Πρέπει νὰ βγάλω τὸ ψωμί μου. Ἐχεῖ ὁ Θεός !...

— Κύριε, εἶπε δειλῶς ὁ ἅγιος Πέτρος εἰς τὸν Χριστὸν. Δὲν σκέπτεσαι τίποτε γι' αὐτὸν τὸν καλὸν ἀνθρώπον, ποὺ βρέθηκε μόνος μ' ὅλη τὴν γῆ νὰ μὰς ἐλεήσῃ, ἂν καὶ ἔχη ὁ ἴδιος τὴν μεγαλύτερη ἀνάγκη γιὰ ἐλεημοσύνην ;

— Ἐχεις δικαίον, ἀπήγγησεν ὁ Ἰησοῦς Χριστὸς. Φώναξέ τον καὶ ῥωτήσε του, τί χρεὶ θέλει νὰ μοὺ ζητήσῃ.

Ὁ Ζουάν ἀφου ἐσκέπητὸ πολλὴν ὥραν, ἐζήτησεν ἀπὸ τὸν Κύριον τὴν δύναμιν νὰ κἀμῃ νὰ μταίηρ μέσα εἰς τὸ ἀδειο σακκί του, ὅτι καὶ ἂν θέλησῃ !

Ὁ Κύριος τοῦ ἔδωσε τὸ χάρισμα. Κί' ὁ καθένας πήρε τὸν δρόμο του.

Ὀλίγο μακρότερο ἐκεῖ πού περνοῦσεν ἕνα χωριό, ὁ Ζουάν εἶδε μέσα σ' ἕνα σπίτι, ἀπὸ τὴν μισανοιγμένη πόρτα, τὸ τραπέζι ἔτοιμο,στρωμένον, ὀρεκτικώτατο, μὲ κἀτὶ τραγινομένα κόκκινα—κόκκινα μπαρμποῦνια καὶ κἀτὶ χοιρομέρια προκλητικὰ, κρημασμένα ἀπὸ τὴν στέγη.

— Στὸ σάκκο μου ! φώναξε τότε ὁ Ζουάν, χωρὶς νὰ δέλῃ.

Καὶ νὰ ἄμέσως τὰ ψάρια πετοῦν σὰν ζωντανὰ, καὶ τὰ χοιρομέρια, «πέρνονν πόδι» καὶ ἔσκρμεῖονται μόνον τους ἀπὸ τὸ βαρὶν καὶ πηδοῦν — ὦ τὸ θαύματος!—μέσα στὸ σακκοῦλι.

Ὁ Ζουάν ποὺ εἶχε μὰ πεινά διαβολεμένη, κἀθησε σὲ μὰ γωνιά καὶ ἔφαγε γιὰ δέκα.

Ὅταν ἤλθεν ἡ νύχτα ἔφαρσε σὲ μὰ μεγάλη πολιτεία καὶ δὲν εἶχε μέρος γιὰ νὰ κοιμηθῇ. Ἀφου γύρισε ἀπὸ πόρτα σὲ πόρτα, ὅλα τὰ σπίτια καὶ κανένα δὲν τὸν ἐδέχετο, ἤρθε στὸν δρόμο, ἕνα στρατιωτικὴν καὶ τὸν παρακλήσας νὰ τὸν ὀδηγήσῃ πουθενά, νὰ περάσῃ τὴν νύχτα του.

— Ἄν σου βαστάῃ ἡ καρδιά, τὸν ἀπήγγησεν ἐκεῖνος, εἶνε ἐδῶ κοντὰ ἕνα λαμπρὸ κατάλυμα. Εἶνε ἕνα σπίτι ἔρημον, μὰ εἶνε στοιχειωμένο. Ὁ κύριός του ἦταν πολὺ ἀμαρτωλὸς καὶ πέθανε ἀ-ἐξεμολόγητος. Κἀθε νύχτα λοιπὸν βρυσκολαιάζει καὶ κανεὶς δὲν πατεῖεδῶ, ἂν καὶ ἔχη μέσα χίλια δυὸ καλά, γιατί ἦταν πολὺ πλούσιος ὁ μακαρίτης...

— Φίλε μου, ἀπήγγησεν ὁ Δὼν — Ζουάν, ἐγὼ δὲν φοβοῦμαι τίποτε ἐκτός ἀπὸ τὸ Θεό. Ἐστὶ λοιπὸν, νὰ ζῆς, ὀδήγησε με.

Ὁ στρατιωτικὸς ἄμα τὸν ἔβαλε μέσα κόντευε νὰ φύγῃ μὰ ὥρα ἀρχιτέτρα καὶ τὸν ἄρπασε νὰ περιεργάζεται τὸ μεγάλο κέϊνο σπίτι, πού τὰ ὑπόγειά του ἦσαν γεμάτα τρανιώτατα χρυσά, καὶ τὰ κελάρια ἀπὸ πλοῦσια καὶ διαλεγμένα τριφύμια. Ἡ πρώτη δουλειὰ τοῦ Δὼν — Ζουάν ἦταν ν' ἀδειάσῃ 2—3 μοπιλλίτες παλῆ κρησί, γιὰ νὰ πάρῃ ἡ καρδιά του θάρρος καὶ νὰ μὴ φοβηθῇ ἀπὸ τὸν βρυσκόλακα. Ἐπειτα ἄναψε μὰ καλὴ φωτιά στὸ τζάκι καὶ

κἀθησε κοντὰ μὰ ἄρσιον νὰ ψῆθῃ ἕνα καλὸ λουκανίκον.

Ἄξαφρα ἀκουσε μὰ φωνὴ ἀπὸ τὸ βαρὶν.

— Νὰ κατέβω ;

— Κατέβα ἂν σ' ἄρῃση, εἶπεν ὁ Δὼν—Ζουάν—Σολντάτο, πού εἶχε τώρα πολὺ κουράγιο παρμένο ἀπ' τὸ κρησί.

Καὶ βλέπει νὰ πέφτῃ μπροστὰ του ἕνας ἀνθρώπος.

— Ζουάν Σολντάτο, τοῦ φώναξε μὲ μὰ φωνή, πού σου πάγωσε τὸ αἷμα μέσα σὲς φλέβες, βλέπω πὸς εἶσαι παλληκαράς.

— Μάλιστα, κύριε, ποτὲ μου δὲν φοβήθηκα τίποτε ἄλλο ἀπὸ τὸν Θεό. Μ' ὅλα αὐτὰ βρισκόμαί σήμερα χωρὶς πεντάρια.

— Μὴ λυπάσαι γιὰ τόσο μικρὸ πρᾶγμα, εἶπε τὸ φάντασμα.— Ἄν θέλῃς νὰ κἀμῃς δι σου ζήτησῶ, θὰ σῶσῃς τὴν ψυχὴ μου καὶ θὰ γείνης καὶ σύ πλούσιος.

— Διατάξτε, εἶπεν ὁ Ζουάν.

— Ἐλα λοιπὸν κοντὰ μου.

Κατέβηκαν μαζὶ εἰς τὸ ὑπάγειον. Ἄν καὶ ἦτο θεοσκότεινα 'κεῖ μέσα, τὰ μταῖα τοῦ βρυσκόλακα ἔφεγγαν σὰν φλόγες καὶ φάτιζαν ὅλα τριγύρω.

— Πάρε ἕνα οσκατᾶν καὶ σκάψε ἐδῶ, εἶπε στὸ Ζουάν.

— Σκάψε ὁ ἴδιος γι' νὰ κωθῆς μέσα ἂν σ' ἄρῃσει, τοῦ εἶπεν ὁ Ζουάν, χωρὶς νὰ φοβηθῇ. Ἐγὼ δὲν εἶμαι δοῦλός σου.

Τότε τὸ φάντασμα ἄρσιον νὰ σκάπητῃ βαθεῖα καὶ δυνατὰ καὶ ἐστράζαν τὰ κόκκαλά του. Σὲ λίγη ὥρα ἔβγαλε τρεῖς σακκὰ μεγάλα.

— Τὰ βλέπεις αὐτὰ. Τὸ πρῶτο εἶνε γεμάτο δεκάρες. Ὁ τὰ μοιράσις ὅλες σὲς φτωχοῦς. Τὸ δεύτερο εἶνε ἄσμη' θὰ τὸ ζοδεύῃς ὅλο γιὰ προσεχῆς κ'ι γιὰ μνημόσυνα, γιὰ νὰ συγχωρεθῇ ἡ ψυχή σου. Τὸ τρίτο εἶνε χρυσάκι' ποὺ τὸ χερσίω γιὰ τὸν κόπο σου, ἂν τὰ κἀμῃς ὅλα σ' ἔως σου τὰ εἶλα.

— Μπορεῖς νὰ εἶσαι ἡσυχος, ἀφέντη μου, εἶπεν ὁ Ζουάν. Ἡ ψυχὴ σου θὰ συγχωρεθῇ καὶ θὰ βῇ ἀνάτασι. — Μέρα νύχτα θὰ παρακαλῶ καὶ θὰ κἀνω λειτουργίε.

Τὸ φάντασμα τότε χἀθησε ἂν νάταν ἀχόςος.

Ὁ Δὼν Ζουάν—Σολντάτο ἀπὸ τὴν ἄλλη ἡμέρα ἄρσιον νὰ ἐκτελῇ τίς τίς ὑποσχέσεις ποῦδωκε ! —Κί' ἔσποσε τὴν ψυχὴ τοῦ βρυσκολαιασμένου καὶ πλοῦσιος κ'ι αὐτὸς καὶ τόσα πολλὰ ἦσαν τὰ χρεῖματα ποὺ τοῦ χάρισε ὁ κύριος τοῦ σπιτιοῦ, ὥστε σὲ λίγο ἔγινεν ἕνας μεγάλος ἱππότης καὶ αὐθέντης τῆς χώρας.

Ὁ μόνος ποὺ ἔγινε μεγάλος ἀπὸ τιμωτῖτα. Κ'ι ἔταν ἕνα βράδυ πῆγαν κλέφτες νὰ τὸν κλέψουν.

— Ὅλοι μέσα στὸ σάκκο μου ἐφώναξε, καὶ ἐκεῖ εὐρίσκονταὶ ἀκόμη...

Κ' ἔτσι ὁ καλὸς ὁ Δὼν—Ζουάν—Σολντάτο, γιὰ τὴν καλὴ του τὴν καρδιά καὶ τὴν ἐλεημοσύνην ποὺ ἔκανε μὰ μέρα κέρδιος τὴν κλοπῆρας εἰς τὴν ζῆην αὐτὴν καὶ τὸν παράδεισον στὸν ἄλλο κόσμον.

Ἐσοὶ τὸ διαβάσουν, ἄς συμμορφωθοῦν !



ΘΑΥΜΑ! ΚΑΤΑΠΛΗΞΙΣ! ΘΡΙΑΜΒΟΣ!

Στὸ «ΜΠΟΥΚΕΤΟ» λίαν προσεχῶς θ' ἀφηγηθοῦν τὰ συγκινητικώτερα καὶ πλέον χαρακτηριστικὰ ἐπεισόδια τῆς ζωῆς τῶν οἱ γνωστοτέρων Ἑλλήνων πολιτικῶν, δημοσιογράφων, λόγιων, ζωγράφων, γλύπτων, ἱθσοποιῶν, καθηγητῶν τοῦ Πανεπιστημίου, στρατηγῶν, κυρίων τοῦ κόσμου, φερμινιστριῶν...

Καθένας τους καὶ ἀπὸ ἕνα ἢ δύο συγκινητικὰ, τραγικὰ, παρὰ-δοξα, κομικὰ, ἀστεία ἐπεισόδια εἶνε.

Οἱ κ. κ. Πάβλος Κουντουριώτης, Γ. Καφαντάρης, Ἀθ. Ἐυταξίας, Ν. Καλογερόπουλος, Χαρ. Βοζίκη, Λουκ. Κ. Ροῦφος, Σ. Στάης, Σπ. Πάτσος, Σπ. Μερκούρης, Νικ. Λεβίδης, Ἀλ. Παπαναστασίου, Θ. Σοφούλης, Γ. Παπαδόπουλος, Στ. Σκουλιδῆς, Γεωργ. Χατζηδάκης, Καραλίδης, Ἀντ. Χρηστομάκος, Λούβος, Κ. Παλαμάς, Γ. Γρηγόρης, Γ. Δροσίης, Μ. Μαλακῶνας, Α. Παροῦρας, Θ. Βελιανίτης, Γρ. Ζενόπουλος, Δημ. Καμπούρογλου, Σπ. Μελάς, Τιμ. Μοραϊτίνης, Παντ. Χόρν, Γ. Βλάχος, Γ. Πόππ, Ἐλένη Φιλαδέλφειος, Αἰμ. Βελάης, Χρῆστ. Νέζος, Μῆτσος Μυράτ, Α. Μητρόπουλος, Μαρ. Βαρθολομῆ, Διον. Λαυράκος, Γ. Ἰακωβίδης, Ν. Ἀντῆρας, Κ. Μαλῆας καὶ αἱ κ. κ. Μαρία Κοτσιπούλη, Κυβέλη Θεοδορίδου, Ἀργεῖος Κνωσίου, καὶ ἄλλοι ποὺ ἔλλαθ' ὡς ἀφηγηθοῦν κἀτὶ τὸ χαρακτηριστικὸ, τὸ ἐνδιαφέρον, τὸ ὄμορφο, ἕνα ἀνεκδοτὸ τους, καὶ μὴ περιήρημα...

ΣΧΟΛΗ ΓΑΡΣΕΩΝ & ΕΜΠΟΡΙΟΥ — ΟΜΑΔΕΣ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗΣ — ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ 3 ΜΗΝΩΝ